

Enne seadme kasutamist loe tähelepanelikult läbi kasutusjuhend ning seadet kasutades järgi kõiki juhiseid. Hoia kasutusjuhend hilisemaks vajaduseks alles.



# Steeltec

XWS076

## VERTIKAALNE PUURPINK Kasutusjuhend Originaaljuhendi tõlge



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Soome  
Tel +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

## SISSEJUHATUS

Täname sind, et valisid selle kvaliteetse STEELTECI toote! Loodame, et ostetud seadmest on Sinu töös palju kasu. Enne kasutuselevõttu loe kindlasti läbi kasutusjuhend, et oskaksid seadet ohutult kasutada. Kahtluste või probleemide korral võta ühendust seadme müüja või maaletoojaga. Soovime ohutut ja meeldivat seadme kasutamist!

## OHUTUSNÕUDED

**LOE NEED JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI NING PÖÖRA TÄHELEPANU OHUTUSNÕUETELE JA HOIATUSTELE. KASUTA SEADET ÕIGESTI JA TÄHELEPANELIKULT SELLE ETTENÄHTUD OTSTARBEKS. JUHISTE EIRAMINE VÕIB KAASA TUUA RASKEID KEHAVIGASTUSI JA/VÕI VARALIST KAHJU. HOIA KASUTUSJUHEND HILISEMAKS VAJADUSEKS ALLES.**

Seda seadet tohivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja sellised isikud, kellel on piisavad kogemused ja teadmised ning kellel pole füüsilist, vaimset ega sensorset puuet, keda seadme kasutamise ajal jälgitakse või keda on õpetatud seadet ohutult kasutama ning kes saavad aru seadme kasutamisega seonduvatest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega seadet ilma järelevalveta hooldada.

SEADME ELEKTRIPAIGALDUSED TOHIB TEHA AINULT VOLITATUD ELEKTRIK.

HOIA TÖÖRUUM KORRAS JA PUHAS.

Korratus tööruumis võib tekkida ohuolukordi.

ÄRA TÖÖTA OHTLIKUS KESKKONNAS.

Kaitse elektriseadmeid sademete eest. Ära kasuta elektriseadet niiskes ega märjas ruumis. Taga töökohas korralik valgustus. Ära kasuta elektriseadet, kui läheduses on tuleohtlikke vedelikke, gaase, pulbreid või tolmu.

KAITSE END ELEKTRILÖÖGI EEST.

Veendu alati, et vooluvõrgu pinged ja sagedus vastavad seadme andmesildil märgitud andmetele. Väldi kokkupuudet maandatud pindadega nagu näiteks toru, radiaator, pliit või külmik.

ÄRA LUBA LAPSI SEADME LÄHEDUSSE.

Jälgi, et ka teised kõrvalised isikud püsivad piisavalt kaugel seadmest ja selle toitejuhtmest.

KUI ELEKTRISEADET EI KASUTATA, TULEB SEDA HOIDA ÕIGESTI.

Kui seadet ei kasutata, pane see kuiva ja kõrgel asuvasse või lukustatavasse hoiukohta - eemale laste käeulatuses.

ÄRA KOORMA SEADET ÜLE.

Seade töötab kõige paremini ja ohutumalt ettenähtud kiirusel.

KASUTA TÖÖKS SOBIVAT SEADET.

Ära proovi vägisi teha liiga väikese seadmega sellist tööd, milleks see pole mõeldud ja milleks oleks tarvis võimsamat seadet.

KANNA SOBIVAID RÕIVAID.

Ära kanna liiga lohmakaid riideid ega ehteid, mis võivad seadme liikuvate osade külge kinni jääda. Õues töötades on soovitatav kanda kummikindaid ja libisematuid jalatseid. Kata pikad juuksed nt juuksevärguga kinni.

KANNA ALATI KAITSEPRILLE JA KÕRVAKLAPPE.

Kui seadmega töötamisel tekib tolmu, tuleb kanda ka tolumumaski.

JÄLGI, ET KAITSMED ON OMA KOHAL JA HEAS KORRAS.

Kui seadmel on kaitsmeid või turvaseadmeid, siis ära kasuta seadet ilma nendeta.

ÜHENDA TOLMUEEMALDI.

Kui seadet saab ühendada tolmueemaldus- ja tolmu kogumisseadmega, siis veendu, et ühendused on sobivad ja et tolmueemaldus töötab õigesti.

KASUTA TOITEJUHET VAID ETTENÄHTUD EESMÄRGIL.

Ära hoiu seadet kandes kinni toitejuhtmest ega tõmba toitejuhtmest, et pistikut pistikupesast eemaldada. Kaitse toitejuhet kuumuse, õli ja teravate servade eest.

PIKENDUSJUHTME KASUTAMIST PEAKS VÄLTIMA.

Kui pikendusjuhtme kasutamine on siiski vältimatu, siis veendu, et pikendusjuhe ja selle pistik on tüübilt, suuruselt, kujult ja kõigilt muudelt omadustelt sobiv seadme toitejuhtme ja pistikuga; samuti veendu, et pikendusjuhe on õigesti juhtmestatud ja heas korras. Ära kasuta pikendusjuhet, mille läbimõõt on alla 2,5 mm<sup>2</sup> või pikkus üle 20 m, muidu võib seadme mootor saada kahjustusi.

FIKSEERI TÖÖDELDAV DETAIL HOOLIKALT KAS PITSKRUVI VM KINNITUSVAHENDIGA.

Nii püsib detail paremini paigal kui käega hoides, pealegi jäävad nii mõlemad käed vabaks tööriista käsitsemaks.

ÄRA KÜÜNITA ÜLE SEADME.

Seisa alati võimalikult kindlas tasakaaluasendis.

HOOLDA TÖÖRIISTU JA SEADET HOOLIKALT.

Tööriistad tasub hoida alati teritatud ja puhtad, nii on nendega parem ja ohutum töötada. Osade hooldamisel ja vahetamisel järgi juhiseid. Kontrolli toitejuhet regulaarselt ja lase vigane toitejuhe volitatud hooldustöökojas ära parandada või välja vahetada. Kontrolli ka pikendusjuhet regulaarselt ja vajaduse korral vaheta see välja. Hoiu seadme pidemed kuivad ja puhtad ning jälgi, et need pole õlised ega rasvased.

EEMALDA TOITEJUHTME PISTIK PISTIKUPESAST ALATI ENNE PAIGALDUS-,  
PUHASTUS-, HOOLDUS- JA REGULEERIMISTÖID, SEADME OSADE  
VÄLJAVAHETAMISE AJAKS NING ALATI, KUI SEADET EI KASUTATA.

ÄRA JÄTA SEADME KÜLGE REGULEER- VÕI MUTRIVÕTMEID.

Enne seadme kasutamist kontrolli alati, kas kõik võtmed ja reguleervahendid on eemaldatud.

VÄLISTA SEADME JUHUSLIK KÄIVITUMINE.

Ära hoia sõrme toitelülil, kui kannad vooluvõrku ühendatud seadet. Enne kui ühendad toitejuhtme pistiku pistikupessa, veendu, et seadme päästik on väljalülitatud asendis.

KUI KASUTAD SEADET ÕUES, TULEB KASUTADA KA VÄLITINGIMUSTESSE MÕELDUD PIKENDUSJUHET, MIS ON VASTAVALT MÄRGISTATUD.

OLE TÖÖTADES ALATI TÄHELEPANELIK JA KESKENDU TÖÖLE.

Seadet kasutades tuleb alati olla eriti hoolikas ja ettevaatlik. Ära kunagi kasuta seadet, kui oled väsinud, haige või alkoholi, ravimite, uimastite või muude tähelepanu- ja reaktsioonivõimet mõjutavate ainete mõju all.

KONTROLLI, EGA SEADME OSAD POLE KAHJUSTATUD.

Kui märkad seadmepoolset kahjustust või muud osadel kahjustusi, ära kasuta seadet enne, kui oled lasknud selle volitatud hooldustöökohas üle kontrollida. Kontrolli, kas liikuvad osad töötavad veatult ja liiguvad vabalt ning on ka muudu heas korras. Kontrolli kõigi osade kinnitust ja kõiki muid tegureid, mis võivad seadme tööd mõjutada. Kahjustatud osad tuleb lasta ära parandada või välja vahetada volitatud hooldustöökohas, kui kasutusjuhendis pole märgitud teisiti. Vigased lülitid tuleb lasta volitatud hoolduses välja vahetada. Seadet ei tohi kasutada, kui selle toitelüliti ei tööta.

KASUTA AINULT ORIGINAALVARUOSI JA -LISATARVIKUID.

Muusuguste osade kasutamine võib põhjustada ohuolukorra.

SEADET TOHIB PARANDADA AINULT VOLITATUD HOOLDUSTÖÖKODA, KASUTADES ORIGINAALVARUOSI, VASTASEL KORRAL VÕIB SEADME KASUTAJA HILJEM VIGA SAADA.

## **ERIOHUTUSNÕUDED**

### **Eriohutusnõuded vertikaalse puurpingi kasutamisel**

- Veendu alati, et hoiatussildid on nähtaval ja loetavad.
- Aseta seade tasasele, kindlale ja horisontaalsele pinnale. Kui seade võib kõikuda või paigast ära nihkuda, ei pruugi puurimine olla ohutu ning tulemus võib jääda ebahühtlane.
- Hoia tööpiirkond puhas ja korras. Teravad laastud ja esemed võivad põhjustada kehavigastusi. Kerge metallitükk võib põhjustada tulekahju- või plahvatusohu ning eriti ainete segud võivad olla väga ohtlikud.
- Enne töö alustamist vali sobiv kiirus. Sobiv kiirus oleneb puuritera läbimõõdust ja puuritavast materjalist. Kui kiirus pole sobiv, võib puuritera töödetaile kinni jääda.

- Puuritera võib töödetaili vastu suruda ainult juhul, kui seade on sisse lülitatud. Muidu võib puuritera töödetaili kinni jääda ning töödetail paneb puuritera pöörlema. See võib põhjustada kehavigastusi.
- Sel ajal, kui seade töötab, hoia käed puuriterast eemal. Puuritera puudutamine võib põhjustada kehavigastusi.
- Ära kunagi eemalda puurimiskohast puurimisjääke siis, kui seade veel töötab. Esmalt lülita mootor ooterežiimile ning seejärel lülita seadme toide täielikult välja.
- Ära eemalda puurimisjääke paljakäsi. Eriti kuumad ja teravad metallilaastud võivad põhjustada kehavigastusi.
- Lõika pikad laastud lühemaks: seiska puuritera, keerates pöördratast pisut tahapoole. Pikad laastud võivad põhjustada kehavigastusi.
- Hoia pidemed kuivad ja puhtad ning jälgi, et neil pole õli ega määret. Õlised või määrdesed pidemed on libedad ning neid on raske haardes hoida.
- Fikseeri töödetail kindlalt kinnitusvahenditega. Ära töötle detaile, mis on fikseerimiseks liiga väikesed. Kui püüad töödetaili käega paigal hoida, hakkab detail liikuma puuritera pöörlemisruunas ning võib põhjustada vigastusi.
- Kui puuritera kiilub kinni, lülita seadme toide viivitamatult välja. Puuritera kiilub kinni, kui:
  - seade on ülekoormatud või
  - töödeldav detail jääb puuritera külge kinni.
- Puuritera kuumeneb kasutamise ajal. Ära puuduta puuritera vahe- tult pärast kasutamist, vaid lase sellel jahtuda.
- Kontrollige toitejuhet regulaarselt. Kui toitejuhe on kahjustatud, lase see volitatud hooldustöökohas välja vahetada. Vaheta kahjustatud pikendusjuhtmed välja. Nii on kindel, et seadet saab ohutult kasutada.
- Kui seade pole kasutusel, hoia seda ohutus kohas. Hoiukoht peab olema kuiv ja lukustatav. Seade püsib heas korras, kui seda kasutada ja hoida hoolikalt ja õigesti.
- Ära kunagi mine seadme juurest eemale enne, kui see on täielikult seiskunud. Puuritera võib vigastusi põhjustada ka pärast kasutamist.
- Ära kasuta seadet, mille toitejuhe on kahjustatud. Ära puuduta kahjustatud toitejuhet. Kui toitejuhe saab viga seadme kasutamise ajal, eemalda pistik pistikupesast. Kahjustatud juhtmed võivad põhjustada elektrilöögi.

## TEHNILISED ANDMED

Pinge	380 V ~ 50 Hz	
Võimsus	850/1100 W	
Mootori kiirus	75-3200 p/min (12 kiirust)	
Puurpadruni spindel		MT3
Puurimisulatus	28 mm	
Spindli löögipikkus		130 mm
Puurimislaud	380 x 380 mm	
Alus	360 x 535 mm	
T-soone laius	14 mm	
Samba läbimõõt	98 mm	
Kaal	210 kg	

See toode vastab kvaliteediklassi HA 2807 nõuetele.

**HOIATUS!** Kui müratase võib olla üle 85 dB (A), kanna alati kuulmiskaitsmeid ja kui vaja, piira tööaega. Kui müratase tundub kuulmiskaitsmetele vaatamata ebameeldiv, lõpeta kohe tööriista kasutamine. Kontrolli, kas kuulmiskaitsmed on õigesti ja oma kohal ning summutavad piisaval määral seadmest tulevat heli.

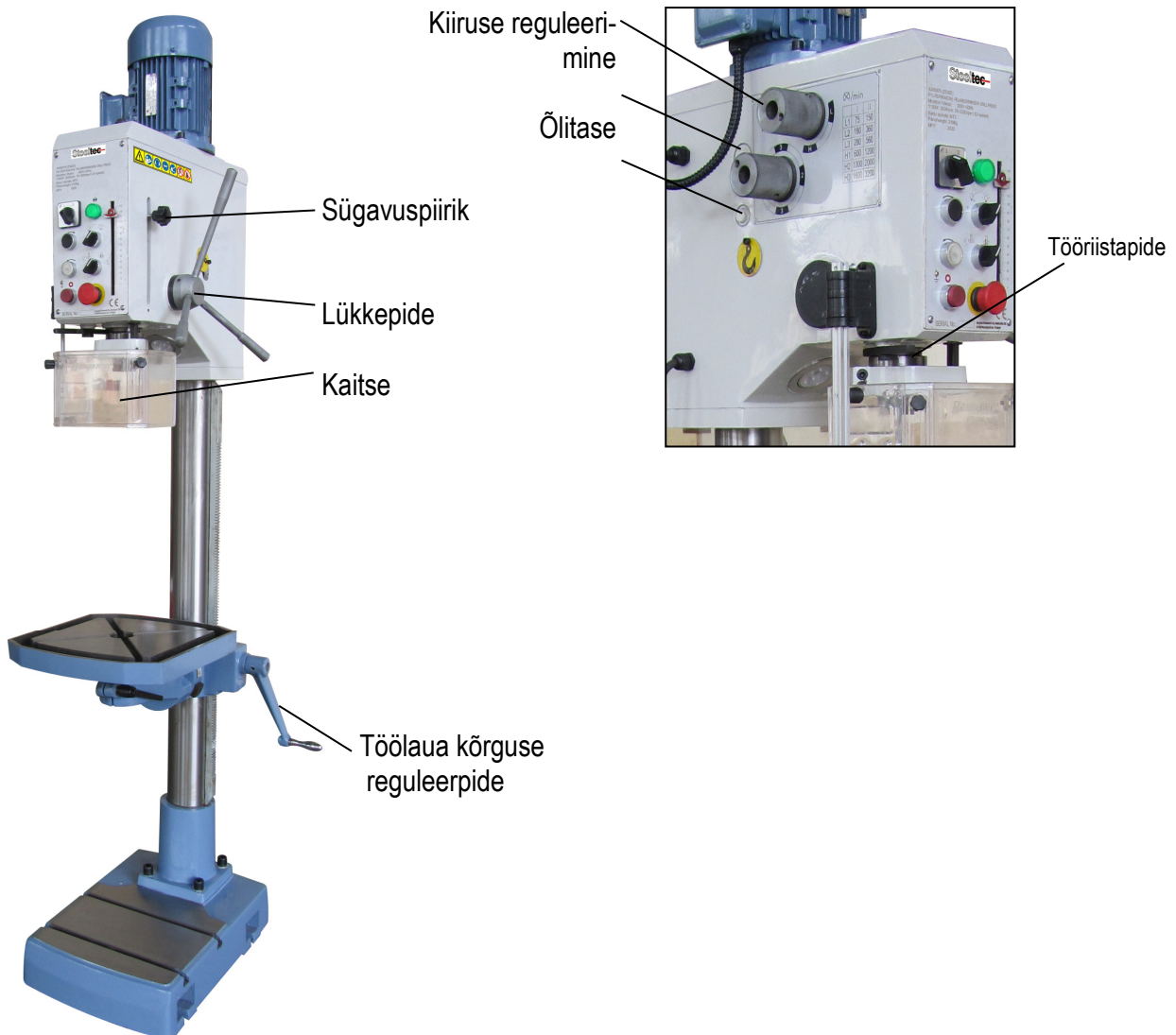
**HOIATUS!** Seadme vibratsioon võib põhjustada tuimust, tundetust ja torkivat tunnet ning nõrgendada haaret. Pikaajaline kokkupuude vibratsiooniga võib põhjustada kroonilisi vaevusi. Kui vaja, piira vibratsiooniga kokkupuute aega ja kanna vibratsioonikaitsekindaid. Ära kasuta seadet tavapärasest külmemate kätega, kuna vibratsiooni mõju on siis suurem. Halvasti hooldatud, valesti kokku pandud või valesti kasutatav seade võib põhjustada tavapärasest suuremat müra või vibratsiooni.

## KASUTUSELEVÕTT

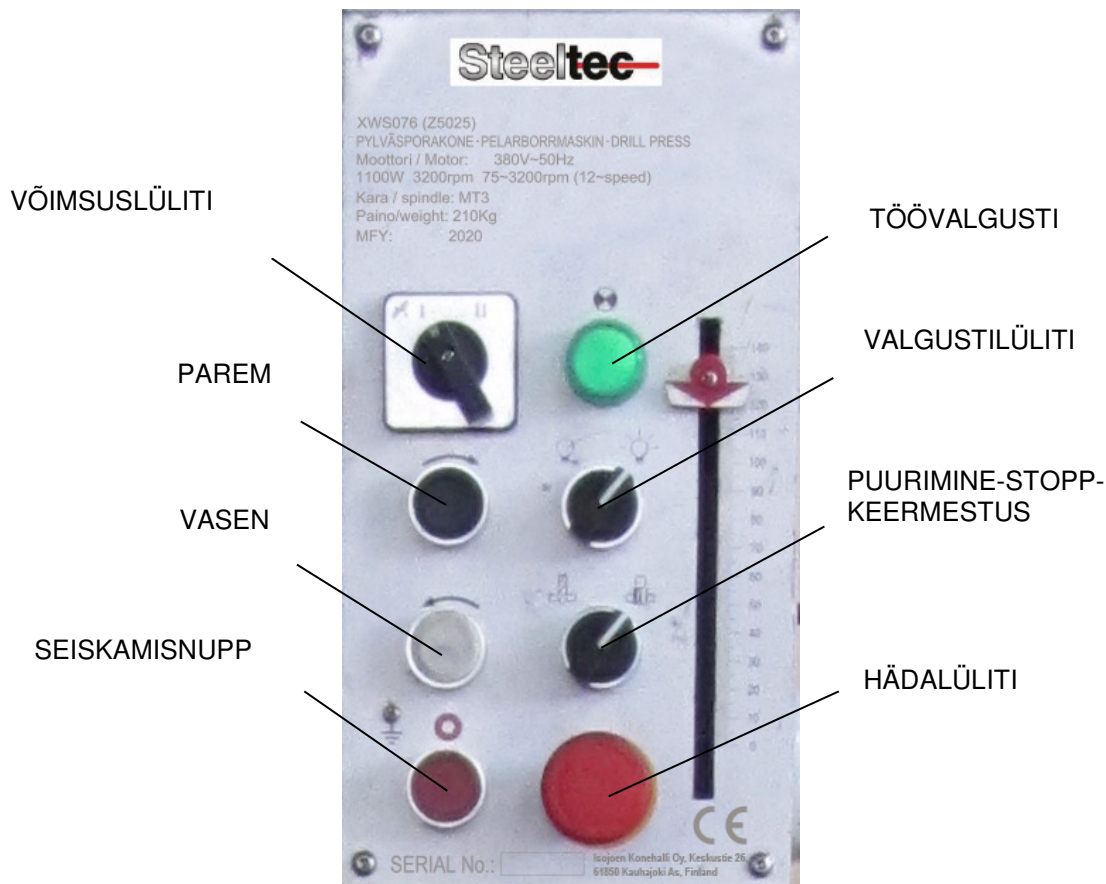
Võta seade pakendist välja ja kontrolli, kas kõik osad on olemas. Kui mõni osa on puudu või kahjustatud, võta kohe ühendust seadme müüjaga. Hävita pakend kohalike jäätmekäitluseeskirjade kohaselt.

Eemalda kõik roostekaitsmed. Puhasta ja määri kõik seadme liikuvad osad. Pinguta kõik seadme poldid ja mutrid.

### Seadme osad







**HOIATUS!** Vertikaalne puurpink on tehases seadistatud nii, et see töötab parimal võimalikul viisil. Ära muuda seadistusi. Seadme loomuliku kulumise tõttu tuleb mõningaid seadistusi võib-olla siiski uuesti teha.

**HOIATUS!** Enne seadistamist ühenda seade vooluvõrgust lahti.

## KASUTAMINE

**HOIATUS!** Kui Sa pole seda tüüpi seadet varem kasutanud, küsi nõu kogenud kasutajalt. Enne seadme kasutamist loe alati tähelepanelikult läbi ohutusnõuded ja kasutusjuhised.

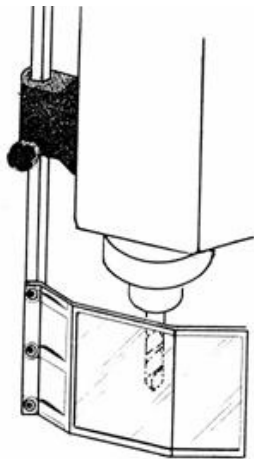
### Töölaua kallutamine

Kui soovid töölaua kallutada, vabasta töölaua lukustushoob ja vali sobiv kalle. Seejärel fikseeri lukustushoob.

### Töölaua kõrguse seadmine

- Lõdvenda töölaua lukustushooba.
- Sea töölaud sobivale kõrgusele.
- Seejärel fikseeri lukustushoob.

**Pane tähele!** Töölaud tasub reguleerida nii, et puuritera ots jääb väga napilt töödetaali kohale.



### **Terakaitse**

Enne seadme käivitamist sea terakaitse tööasendisse.

NB! Kui kaitse töö ajal avada, siis seade seiskub.

NB! Kaitset ei tohi kunagi eemaldada!

## **HOOLDUS**

**HOIATUS!** Enne seadme seadistamist, hooldamist või parandamist eemalda toitepistik pistikupesast.

**HOIATUS!** Muud kui selles juhendis kirjeldatud tööd jäta hooldustehnikule. Kasuta ainult originaalosi. Enne hooldamist või puhastamist lase seadmelt jahtuda. Põletusvigastuste oht!

**PANE TÄHELE!** Enne kasutamist kontrolli alati, et seadmelt pole nähtavaid vigu nagu nt lahti tulnud, kulunud või kahjustatud osad. Kui vaja, reguleeri kruvide jm osade asendit. Vaheta kahjustatud osad välja.

### **Puhastamine**

Ära kasuta puhastusaineid ega lahusteid. Kemikaalid võivad kahjustada seadme plastosi. Ära kunagi puhasta seadet jooksva vee all.

- Puhasta seade hoolikalt pärast igat kasutuskorda.
- Puhasta õhuavad ja seadme pind pehme harja või lapiga.
- Kui vaja, eemalda tolmuimejaga laastud, tolm ja mustus.
- Määri seadme liikuvaid osi regulaarselt.
- Jälgi, et määret ei satuks lülititesse, kiilrihmadele, rihmarastastele ega pidemetele.

### **Hoidmine**

Hoia seadet ja selle tarvikuid kuivas kohas, kus seade ja tarvikud on kaitstud päikese ja külmakraadide eest. Veendu, et seadme hoiukoht on eemal laste käeulatuselt. Hoiukoha optimaalne temperatuur on 5-30 °C. Hoia seadet originaalpakendis. Kata seade kinni, nii et see on kaitstud tolmu ja niiskuse eest. Hoia kasutusjuhendit seadme juures.

## EÜ vastavustõend (Algupärane EÜ vastavustõend)

### Meie

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

### kinnitame oma ainuvastutusel, et järgmine toode

Seade: vertikaalne puurpink  
Tootemark: Steeltec  
Mudel/tüüp: XWS076 (Z5025)

### vastab

vastab masinadirektiivi 2006/42/EMÜ, madalpingedirektiivi 2014/35/EÜ  
elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi (EMC) 2014/30/EÜ

### nõuetele ning järgmistele harmoniseeritud standarditele ja tehnilistele kirjeldustele:

EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010; EN ISO 12100:2010; EN 12717:2001+A1:2009; EN 61000-6-2:2005/AC:2005;  
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-4:2007/A1:2011

CE-märgise kinnitamisaasta kaks viimast numbrit: 20

Kauhajoki 22.01.2020

Tootja:  
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostujuht (volitatud koostama tehnilisi andmeid)



Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete sekka, vaid need tuleb viia jäätmejaama. Lisainfot saad kohalikust omavalitsusest või seadme müüjalt.

Copyright © 2020 Isojoen Konehalli Oy. Kõik õigused kaitstud. Selle dokumendi sisu kopeerimine, jagamine või salvestamine kas tervikuna või osaliselt ilma Isojoen Konehalli Oy antud kirjaliku loata on keelatud. Selle dokumendi sisu antakse „nagu on“ ning selle täpsuse, usaldusväärsuse ega sisu kohta ei anta mingit otsust ega kaudset garantiid, samuti ei tagata otseselt selle turustatavust ega sobivust kindlaks otstarbeks, kui kohustava seadusega ei ole sätestatud teisiti. Juhendis olevad joonised on näitlikud ning võivad erineda tarnitud tootest. Isojoen Konehalli Oy arendab oma tooteid pidevalt edasi ning jätab endale õiguse teha muudatusi ja parandusi nii tootesse kui ka sellesse dokumenti millal tahes ilma sellest ette teatamata. Kui seadme tehnilisi või kasutusomadusi muudetakse ilma tootja nõusolekuta, siis kaotab EÜ vastavustõend kehtivuse ja garantii ei kehti. Isojoen Konehalli Oy ei vastuta seadme kasutamisest tingitud otsese ega kaudse kahju eest.